



Informačno-kultúrny mesačník  
občanov obce Kružná

Číslo 7

Ročník 10

## KRUŽNIANSKE OBECNÉ OZNAMY

JÚL  
2011

Všetky náklady spojené s vydávaním a rozširovaním hradí obec Kružná

### Uznesenia zo zasadnutia obecného zastupiteľstva zo dňa 19. júla 2011

Zasadnutie obecného zastupiteľstva:

**Konštatovalo:**

- že na zasadnutí OZ sú prítomní všetci poslanci OZ a zasadnutie OZ je uznášaniaschopné
- že za zapisovateľa zápisnice bola určená Erika Drenková, pracovníčka obecného úradu
- že za overovateľov zápisnice boli určené poslankyne Beáta Parditková a Tibor Imre
- že uznesenia z predchádzajúceho zasadnutia boli podpísané starostom obce

**Prerokovalo:**

- vyhodnotenie Dňa obce v družobnej obci Nagybarca
- zmenu plánu činnosti obce
- organizovanie súťaži vo varení guláša
- podnet ohľadom prístupovej cesty do časti obce Huštyák
- prešetrenie sťažnosti KSÚ ohľadom stavby

**Uznieslo sa na uznesení:**

Uznesenie č. 18.: schválilo preklenovací úver a termínovaný úver na Rekonštrukciu obecného úradu, knižnice a požiarnej zbrojnice

**Bralo na vedomie:**

- vyhodnotenie Dňa obce v družobnej obci Nagybarca
- zmenu plánu činnosti obce
- organizovanie súťaži vo varení guláša
- informácie o stave MŠ
- informácie o prešetrení sťažnosti KSÚ ohľadom stavby
- informácie o podnetu ohľadom prístupovej cesty do časti obce Huštyák
- informácie o výstavbe prírodného javiska pred kultúrnym domom

## O z n a m y

• Zasadnutie obecného zastupiteľstva

Najbližšie zasadnutie obecného zastupiteľstva je plánované dňa **16. augusta 2011** v priestoroch dočasného obecného úradu so začiatkom o 18.00 hod., ktoré bude verejné. Zmena miesta a času je vyhradená.

- **Odvoz komunálneho odpadu**

Podľa zvozového plánu firmy FÚRA s . r . o.  
**odvoz komunálneho odpadu z našej obce v roku 2011 bude každý druhý štvrtok.**  
Najbližší odvoz komunálneho odpadu sa uskutoční  
v dňoch **11. a 25. augusta.**  
Žiadame občanov, aby kukanádoby naplnené komunálnym odpadom vyložili  
pred svoje domy na odvoz!

- **Odvoz separovaného odpadu**

Podľa zvozového plánu firmy FÚRA s.r.o. na rok 2011  
**odvoz skla z kontajnerov,** ktoré sú umiestnené v obci sa uskutoční **2. augusta** /v utorok/.  
Do kontajnerov môžete vkladať: prázdne sklenené fľaše, črepy a úlomky tabuľového skla.  
**Odvoz zmiešaných plastov** /fľaše od aviváže, pracích gélov, obaly z jogurtov, rôzne plastové  
fľaše od čistiacich prostriedkov, fólie, sáčky, plast. hračky, plast. stoličky, prepravky/  
sa uskutoční **16. augusta** /v utorok/, **odvoz elektroodpadu**  
/biela a čierna technika, spínače, počítače, televízory/**a pneumatiky** /pneumatiky bez diskov/  
sa uskutoční **30. augusta** /v utorok/.  
Žiadame občanov, aby separovaným odpadom naplnené vrecia vyložili  
pred svoje domy na odvoz!

- **Deň obce sa toho roku neuskutoční**

Po vzájomnej dohode s predstaviteľmi družobnej obce Nagybarca sa Dni obce uskutočnia v tej  
ktorej obci každý druhý rok.  
Deň obce Kružná sa uskutoční až v roku 2012 v rámci 685. výročia prvej písomnej zmienky  
o obci a pri príležitosti slávnostného odovzdávania obecného úradu, knižnice a požiarnej  
zbrojnice do užívania.

- **Výstup na Plešiveckú planinu sa neuskutoční**

Plánovaný Výstup na Plešiveckú planinu dňa 27.8.2011 sa toho roku z technických príčin  
znovu neuskutoční.

- **Upozornenie pre stravníkov v ŠJ**

Upozorňujeme tých dôchodcov, ktorí majú záujem o stravovanie /obed/  
v miestnej školskej jedálni v školskom roku 2011/2012,  
nech sa prihlásia na obecný úrad **do 26.8.2011.**  
Cena obeda zatiaľ ostáva **2 €.**  
**Každý záujemca si odnášku obeda zo ŠJ musí zabezpečiť sám!**

## • Súťaž vo varení guláša

Miestna samospráva organizuje dňa **27. augusta 2011** /v sobotu/ v priestoroch futbalového ihriska **1. ročník súťaže vo varení guláša**.

Súťažné podmienky: Prihlásiť sa účastníci súťaže môžu do **26. augusta do 12.00 hod.** telefonicky na tel. č. 7883561, 0905682237 alebo e-mailom na adresu: [obec.kruzna@kidrv.sk](mailto:obec.kruzna@kidrv.sk), výnimočne v deň súťaže na mieste súťaže do 12.00 hodín.

Organizátor zabezpečuje pre súťažiacich drevo, vodu a pracovný stôl, ostatné potreby ako napríklad kotlík, suroviny, chlieb, tanier, lyžice atď. zabezpečujú súťažiaci.

Povinnosťou každého súťažiaceho tímu je poskytnúť pre 5 člennú porotu štvrt' porcie guláša a pre organizátora 5 porcií guláša bezplatne.

S prebytkom súťažiace tímy nakladajú podľa svojho uváženia.

Možnosť predaja za maximálnu cenu 1€/porcia.

Súťaž vyhodnotí porota, ktorú ustanoví organizátor.

### Program:

10.00 Príprava na súťaž

12.00 Začiatok súťaže

15.00 Futbalový zápas starých pánov Kružná - Nagybarca

17.00 Koniec súťaže

18.00 Vyhodnotenie súťaže

20.00 Pouličná zábava

Hudbu poskytne skupina ALL DEVILS. Vstupné zadarmo.

V prípade dostatočného záujmu je možnosť súťaženia vo varení aj iných tradičných jedál.

Viac informácií u organizátora.

## • Družobný styk

Futbalový zápas starých pánov medzi družobnými obcami Nagybarca a Kružná sa uskutočnil dňa **16. júla 2011** v sobotu v družobnej obci Nagybarca s výsledkom 2 : 2. Odveta sa uskutoční dňa **27. augusta 2011** o 15. hod. na futbalovom ihrisku v Kružnej.

## • Program dodávok potravín

V rámci Programu dodávok potravín v roku 2011 termín ukončenia prihlášok je 30.8.2011.

Okrem osôb uvedených v predošlom čísle KOO sa môžu prihlásiť aj osoby, ktorí majú príjem pod životným minimom (189,83 €). Upozorňujeme znova tých nepracujúcich poberateľov dôchodku, ktorým maximálna výška dôchodku nepresahuje 305 € mesačne, ktorí zatiaľ sa neprihlásili, taktiež nech sa prihlásia do uvedeného termínu.



S p r á v y z F K



Mužstvo FK Apex Kružná vystúpilo zo súťaže.

# SPOLOČENSKO – KULTÚRNA STRÁNKA



## J U B I L A N T I

5. júla 2011 oslavoval 80. narodeniny **Valentín B u k o v i c s**, č. d. 148  
8. júla 2011 oslavovala 80. narodeniny **Malvína I m r e o v á**, č. d. 69  
29. júla 2011 oslavovala 80. narodeniny **Etela B e n ō o v á**, č. d. 4  
6. júla 2011 oslavoval 50. narodeniny **Valter M i h ó k**, č. d. 144  
7. júla 2011 oslavoval 50. narodeniny **Alexander Gyürkövics**, č. d. 152

Oslávencom blahoželáme a želáme im veľa zdravia!

## Z O M R E L I

**Klára C s e f o v á**, rod. **Gergelyová** † 7. júla 2011  
Žila 91 rokov.

**Júlia B a c s o v á**, rod. **Tímárová** † 20. júla 2011  
Žila 91 rokov.

Blízkym rodinám vyslovujeme sústrasť nad stratou  
zosnulých !

### • Vyhodnotenie výletu pre dôchodcov

Miestna samospráva dňa **20. júla 2011** organizovala výlet pre dôchodcov do Maďarska do termálneho kúpaliska Mezökövesd.

Výletu sa zúčastnilo 22 dôchodcov, aby sa autobus naplnil, výletu sa zúčastnili aj ďalší záujemcovia našej obce, ktorý priplatili symbolickú sumu 4 €. Výdavky na cestovné pre dôchodcov boli hradené obcou v plnej výške.

Vstupné na kúpalisko si každý hradil sám.

Počasie bolo vhodné na kúpanie.

Účastníci sa domov vracali oddýchnutí vo večerných hodinách.

Dúfame, že dôchodcovia sa cítili dobre.

Miestna samospráva organizuje výlet pre dôchodcov každoročne ako poďakovanie za ich prácu v aktívnom veku vykonanú v prospech obce.



Információs-kulturális havi  
folyóirat Kőrös

7. szám

10.  
évfolyam

## KŐRÖSI KÖZSÉGI HIRDETÉSEK

2011  
JÚLIUS

Minden kiadás a folyóirat megjelenésével kapcsolatban Kőrös  
községet terheli

### • **Határozatok a 2011. július 19.-én megtartott képviselőtestületi ülésről**

A képviselőtestületi ülés:

#### **Megállapította:**

- a képviselőtestületi ülésen jelen van mind az 5 képviselő és a képviselőtestületi ülés határozatképes
- a jegyzőkönyvvezetőnek Drenko Erika, a községi hivatal alkalmazottja volt kijelölve
- a jegyzőkönyvhitelesítőknél Parditka Beáta és Imre Tibor képviselők voltak kijelölve
- az előző képviselőtestületi ülésen elfogadott határozatokat a polgármester aláírta

#### **Megtárgyalta:**

- a testvérközségünk Nagybarca Falunapjának a kiértékelését
- a község tevékenységi tervezetében a változásokat
- a gulyásfőző verseny megszervezését
- a Hustyákba vezető rossz út miatt beérkezett kezdeményezést
- a megyei építészeti hivatalba beérkezett panasz kivizsgálásának az eredményét

#### **A következő határozatot elfogadta:**

18. sz. határozat: jóváhagyta a következő áthidaló kölcsön felvételét a községi hivatal, könyvtár és a tűzoltószertár felújítására

#### **Tudomásul vette:**

- a testvérközségünk Nagybarca Falunapjának kiértékelését
- a község tevékenységi tervezetében a változásokat
- a gulyásfőző verseny megszervezését
- a helyi óvoda helyzetéről szóló jelentést
- a megyei építészeti hivatalba beérkezett panasz kivizsgálásának az eredményét
- a Hustyákba vezető rossz út miatt beérkezett kezdeményezést
- a kultúrház előtt lévő területen való természeti színpad építéséről szóló jelentést

## H i r d e t é s e k

### • Képviselőtestületi ülés

- A helyi önkormányzat **2011. augusztus 16.-án** kedden 18.00 órai kezdettel tervezi a következő ülését az átmeneti községi hivatal helyiségében, amely nyilvános. Az ülés időpontja és helye változtatható!

- **A hulladékszemét elszállítása**

A FÚRA cég szállítási tervének alapján a hulladékszemétet községünkben  
**a 2011 – es évben is minden második csütörtökön szállítja el.**

A legközelebbi szemétszállítás **2011. augusztus 11.-én és 25.-én** lesz.

Kérjük a tisztelt lakosságot,

hogy a háztartási hulladékszeméttel teli szeméttárolót készítsék ki a házuk elé elszállításra!

- **A válogatott szemét elszállítása**

A 2011-es évre kidolgozott szállítási tervük szerint a  
**válogatott üvegeket a kontajnerekből**, amelyek a község területén találhatóak  
**augusztus 2.-án** /kedden/ fogják elszállítani.

A kontajnerekbe rakhatnak: különböző üres üvegeket, táblás üveg darabokat.

**A válogatott vegyes műanyag hulladékot**

/különböző műanyagüvegeket tisztítószerektől, mosógélektől, joghurtos dobozokat,  
fóliákat, műanyag játékokat, műanyag székeket/ **augusztus 16.-án** /kedden/  
**az elektronikus hulladékot** /elhasznált hűtőberendezések, mosógépek, televíziók,  
számítógépek/ valamint **az elhasznált gumiabroncsokat** /tárcsa nélkül /

**augusztus 30.-án** /kedden/ fogják elszállítani.

Kérjük a tisztelt lakosságot, hogy a válogatott vegyes hulladékkal teli zsákokat készítsék ki  
a kapujuk elé!

- **A Falunap ezen az éven nem lesz megtartva**

A nagybarcai önkormányzattal való kölcsönös megegyezés alapján a Falunapok csak minden  
második évben lesznek megtartva évenként egyszer Nagybarcán, majd Kőrösben.

Kőrös községben 2012-ben lesz Falunap a község első írásos említésének 685.-dik évfordulója  
alkalmából valamint a községi hivatal, könyvtár és tűzoltószertár használatba való átadási  
ünnepség alkalmából.

- **Figyelmeztetés a helyi óvodában étkezőknek**

Figyelmeztetjük azokat a nyugdíjasokat, akik szeretnék a helyi óvoda étkezdéjében ebédelni  
a 2011/2012-es iskolai évben is, azok jelentkezzenek a községi hivatalban

**2011. augusztus 26.-ig.**

Az ebéd ára még egyenlőre 2 €.

Minden érdeklődő köteles az ebéd elhordását az étkezdéből saját maga bebiztosítani!

- **A Pelsőczyi fennsíkra tervezett túra ismét elmarad**

A Pelsőczyi fennsíkra 2011. augusztus 27.-re tervezett túra technikai okok miatt ismét elmarad.

## • Gulyásfőzőverseny

A helyi önkormányzat **2011. augusztus 27.-én** /szombaton/ a futballpályán megrendezi az **1. gulyásfőzőversenyt** községünkben.

Versenyfeltételek: A verseny résztvevői jelentkezhetnek **augusztus 26.-ig** délig a következő telefonszámokon: 7883561, 0905682237 vagy a következő e-mail címen: [obec.kruzna@kidrv.sk](mailto:obec.kruzna@kidrv.sk), kivételesen déli 12.00 óráig a verseny napján a verseny helyszínén.

A szervező biztosítja a versenyzők számára a fát, a vizet és a munkaasztalt, a többi szükséges kelléket a versenyzők saját maguk biztosítják be mint pl. /a bográcsot, hozzávalókat, kenyeret, tányérokat, kanalakat stb. /

Minden versenyző csapatnak a kötelessége az öt tagú zsűrinek negyed porció gulyást kóstolásra és öt adag gulyást a szervezőknek ingyen adni.

A többlet gulyással a versenyző csapatok saját belátásuk szerint gazdálkodhatnak.

A versenyző csapatok maximum 1 € /porció árulhassák gulyásukat.

A versenyt a szervező által kinevezett 5 tagú zsűri értékeli ki.

### Műsor:

- 10.00 Előkészületek a versenyre
- 12.00 A verseny kezdete
- 15.00 Öregfiúk futballmérkőzése Kőrös – Nagybarca
- 17.00 A verseny vége
- 18.00 A verseny kiértékelése
- 20.00 Utcabál

A zenét az ALL DEVILS szolgáltatja. A belépés ingyenes.

Elegendő érdeklődés esetén lehetőség lesz versenyezni további hagyományos ételek főzésével is.

## • Baráti kapcsolat

Az öregfiúk futballmérkőzése a testvérközségek Nagybarca és Kőrös között **2011. július 16.-án** szombaton került megrendezésre Nagybarcán. A mérkőzés 2 : 2 eredménnyel végződött. A visszavágó mérkőzésre **2011. augusztus 27.-én** szombaton kerül sor Kőrösben a futballpályán 15.00 órai kezdettel.

## • Élelmiszer-ellátási program

A 2011-es évben Szlovákiában az élelmiszer-ellátási program keretén belül a jelentkezéseket 2011. augusztus 30. -ig lehet benyújtani. Azokon a személyeken kívül, akik a KKH előző számában voltak feltüntetve jelentkezhetnek további személyek is akiknek a havi jövedelmük a lét minimum alatt van (189,83 €). Felszólítjuk ismét azokat a nem dolgozó nyugdíjas személyeket, akiknek a havi nyugdíja nem haladja meg a 305 eurót és még nem jelentkeztek a községi hivatalban, hogy azok a személyek is jelentkezzenek a megadott határidőig.



H í r e k   a   f u t b a l l k l u b b ó l

A kőrösi futballcsapat kilépett a versenyből.

# TÁRSADALMI – KULTÚRÁLIS OLDAL



## J U B I L Á N S O K

2011. július 5.-én ünnepelte 80. születésnapját **Bukovics Bálint**, 148-as h.sz.  
2011. július 8.-án ünnepelte 80. születésnapját **Imre Malvin**, 69-es h.sz.  
2011. július 29.-én ünnepelte 80. születésnapját **Benő Etel**, 4-es h.sz.  
2011. július 6.-án ünnepelte 50. születésnapját **Mihók Valter**, 144-es h.sz.  
2011. július 7.-én ünnepelte 50. születésnapját **Gyürkövics Sándor**, 152-es h.sz.

*Az ünnepelteknek gratulálunk és kívánunk számukra sok erőt, egészséget!*

## E L T Á V O Z T A K                      K Ö Z Ü L Ü N K

**C s e f o Klára, született Gergely** † 2011. július  
7. Élt 91 évet.

**B a c s o Júlia, született Tímár** † 2011. július 20.  
Élt 91 évet.

Az elhunytak hozzátartozóinak mély részvétünket fejezzük ki !

### • *A nyugdíjasok részére szervezett kirándulás kiértékelése*

A helyi önkormányzat **2011. július 20.-án kirándulást** szervezett nyugdíjasaink számára Magyarországra a Mezőkövesdi termálfürdőbe.

Ezen a nyugdíjaskiránduláson 22 nyugdíjas vett részt, és mivel az autóbusz 45 személyes, ezért lehetőségük volt a község lakosainak is részt venni ezen a kiránduláson.

Községünkben az érdeklődő nem nyugdíjas lakosaink szimbolikus 4 € útiköltségért vettek részt ezen a kiránduláson.

A kirándulás útiköltségét a nyugdíjasok számára a község fedezte, a belépőjegyet mindenki saját költségéből állta. Az időjárás megfelelő volt a fürdőzéshez.

A kirándulók kipihenten az esti órákban tértek haza.

Reméljük, hogy a község nyugdíjasai jól érezték magukat.

Az önkormányzat a kirándulással nyugdíjasaink számára köszönetét szeretné kifejezni a községért kifejtett munkájukért!